

BARCELONA – Asamblea General de la EURALO
Miércoles, 24 de octubre de 2018 – 17:00 a 18:30 CEST
ICANN63 | Barcelona, España

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Damas y caballeros, vamos a comenzar a la brevedad. Vamos a hacer inicio de sesión en nuestra sala de Adobe Connect. Por favor, les pido que se vayan conectando. Es la sala de Adobe Connect para la sala 116 aquí en la sede de la reunión.

Pueden ir a atlarge.icann.org. En el margen derecho sobre la derecha, van a ver las agendas de At-Large. Allí van a llegar a la agenda del día de hoy, miércoles. Estamos apenas a un día de finalizar oficialmente la reunión. Wale, le pido que se siente aquí junto a mí, por favor.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Hola. Habla Jean Jacques. ¿Me pueden oír?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, Jean Jacques. Lo escuchamos bien.

JEAN-JACQUES SAHEL: Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Vamos a comenzar con la grabación, por favor. Muy bien. Buenas tardes a todos. Bienvenidos a la asamblea general de EURALO.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Estamos un poquitito demorados. Deberíamos haber comenzado a las 5:00 PM hora local pero tuvimos algunos eventos previos. Espero que hayan tomado su porción de torta los presentes en la sala. Muy bien. Tenemos bastantes temas a tratar. Lo que tenemos que hacer es presentarnos de manera tal que nuestros nombres consten en los registros. Asimismo, se va a ir circulando una hoja para que vayan indicando su asistencia. Entiendo también que hay gente que tiene poder de representación de otros miembros. Le pido al personal que nos vaya indicando sobre esta situación. Lo mismo les pido a ustedes. Les pido que me indiquen a quién están representando. Luego también nuestros participantes remotos se van a presentar y van a indicar si tienen poder de representación. Si los participantes remotos no pueden o no tienen funcionalidad de audio, les pedimos que escriban su respuesta en la sala de chat. Muy bien. Vamos a comenzar en el sentido contrario de las agujas del reloj. Wolfgang.

WOLFGANG KLEINWAECHTER: Hola, soy Wolfgang Kleinwachter. Soy presidente de una ALS dentro de la región.

SANDRA HOFERICHTER: Sandra Hoferichter. También soy miembro de la misma ALS.

BASTIAAN GOSLINGS: Soy Bastiaan Goslings. Soy miembro de ALAC en representación de EURALO. Represento al capítulo holandés de la Sociedad de Internet.

MATTHIAS HUDOBNIK: Soy Matthias Hudobnik, copresidente del subcomité de difusión y participación.

YRJÖ LÄNSIPURO: Yrjö Länsipuro. Soy de ISOC Finlandia.

ANNE-MARIE JOLY: Anne-Marie Joly. Represento a [e-senior] y también a ISOC [inaudible].

SÉBASTIEN BACHOLLET: Soy Sébastien Bachollet, miembro de ALAC.

PHILIPPE BATREAU: Philippe Batreau. Represento a la Sociedad de Internet en su delegación francesa.

EVIN ERDOĞDU: Soy Evin Erdoğan y soy del personal.

YEŞİM NAZLAR: Yeşim Nazlar, del personal de la ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Olivier Crépin Leblond, presidente de EURALO.

-
- WALE BAKARE: Wale Bakare, secretaria de EURALO.
- LEÓN SÁNCHEZ: León Sánchez. Soy de la junta directiva de la ICANN y estoy aquí sin invitación.
- MAUREEN HILYARD: Maureen Hilyard, miembro de ALAC.
- ORADOR DESCONOCIDO: [inaudible], nueva representante del ALAC.
- ANDREI KOLESNIKOV: Andrei Kolesnikov. Tengo representante para la Fundación de Desarrollo de Internet en Rusia.
- ROBERTO GAETANO: Soy Roberto Gaetano. Soy de la Asociación de Usuarios Individuales de EURALO.
- VITTORIO BERTOLA: Vittorio Bertola. Represento al capítulo italiano de la Sociedad de Internet.
- MARIA KORNIETS: Maria Korniets. Tengo representante para [inaudible] International.

-
- ORADOR DESCONOCIDO: [inaudible]. Represento a la estructura At-Large de Serbia.
- OKSANA PRYKHODKO: Oksana Prykhodko. Tengo representación de [inaudible] en caso de que no se pueda conectar.
- RICARDO HOLMQUIST: Ricardo Holmquist, usuario individual de EURALO. También miembro de ALAC pero para Latinoamérica.
- ORADOR DESCONOCIDO: [inaudible].
- OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. ¿Alguien más en la sala está representando alguna ALS? Muy bien. Gisella, tiene la palabra.
- GISELLA GRUBER: Soy Gisella Gruber del personal de la ICANN. Quiero anunciar que tenemos interpretación simultánea al español y al francés. Si van a hablar en español o francés, por favor asegúrense de tener sus auriculares. Asimismo, cada vez que toman la palabra digan su nombre para las transcripciones y también para que nuestros intérpretes, que no los conocen, puedan identificarlos en los canales de cada idioma. Por favor, aunque no tengamos tiempo, hablen a una velocidad razonable porque necesitamos una interpretación simultánea con exactitud. Hablen con claridad también. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Gisella. Gracias por este anuncio. Hay una persona que se está sumando a la sala. Le pido que se presente, señor. Tiene que activar el micrófono.

ALAN GREENBERG: Hola. Soy Alan Greenberg. Soy expresidente de ALAC. Eso es todo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien. Gracias, Alan. Vamos a los participantes remotos. ¿Quién desea comenzar?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: ¿Me oyen?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, sí. Lo podemos oír.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Soy miembro de la junta de EURALO y de la junta de Asociación de Usuarios Individuales de EURALO. Fui representante de ALAC ante el IFR, la revisión de las funciones de la IANA.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Jean Jacques. ¿Alguien más en línea?

ORADOR DESCONOCIDO: Sí. Hola. ¿Me oyen?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, Annetta, la escuchamos.

ANNETTA MUEHLBERG: Soy Annetta Muehlberg, de Network New Media y de la junta de EURALO. Represento también a [inaudible] si no se conecta. También tengo la representación de [inaudible] también. Tengo dos poderes de representante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Annetta. Tomamos nota. Gracias. ¿Alguien más se tiene que presentar? Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sí, pero no sé si van a poder presentarse los participantes remotos. No sé si pueden utilizar el audio, si alguien les explicó. Tenemos en esta sala a Natalia Filina y también a Matthieu Camus.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, sí. Matthieu Camus, de la Sociedad de Internet de Francia y también tenemos a la otra participante que mencionó que es miembro individual. También representando aquí a la sociedad de Internet tenemos a Philippe. Bien. Veo que nadie más solicita la palabra. Si desean tomar la palabra pueden conectarse telefónicamente y si no, pueden contactarse con nuestro personal en staff@atlarga.icann.org.

Esta será una reunión bastante extensa. Todavía pueden conectarse vía audio. Muy bien.

Bienvenidos todos a esta reunión. Tenemos 18 ALS representadas aquí. Con lo cual, tenemos quórum. Dado que nuestro quórum indica que tenemos que tener representación de 13 ALS. Tenemos quórum. Muy bien. Dicho esto entonces avancemos y pasemos a nuestro temario. Vamos a comenzar con el primer punto de la agenda. Ya dimos la bienvenida. Ahora le damos también la bienvenida a León Sánchez, a Wale también y a Alexandra Kulikova que también está con nosotros. Alexandra está sentada en la parte trasera de la sala. En la segunda parte de esta sesión ella nos dirigirá unas palabras. Ella es vicepresidenta para Europa del este, Rusia y Asia Central en el equipo de participación global de partes interesadas. Muy bien. Tendremos la participación de otro invitado también que ya está confirmado. ¿Alguien ha presentado sus disculpas y no puede estar con nosotros? No. Muy bien.

Tenemos quórum según el artículo 11.7 y 11.22 de nuestros documentos correspondientes. Vamos a adoptar las actas de la última asamblea general. en realidad es la transcripción. No tenemos actas en sí. Luego tendremos a dos oradores invitados. Alan Greenberg y Maureen Hilyard. Alan Greenberg es todavía el presidente de ALAC porque no ha finalizado esta reunión general y Maureen Hilyard es la nueva presidenta de ALAC. Posteriormente hablaremos acerca del informe anual de EURALO 2017-2018 que deberían haber recibido. Luego tendremos una presentación del grupo de acción sobre los estatutos de EURALO. Luego Yrjö Länsipuro hablará acerca del grupo

de acción para participación en EURALO. Luego el programa CROP para nuestra comunidad para el año fiscal 2019 y la evaluación de los fondos disponibles a través de este programa CROP. Luego vamos a ver la estrategia para el año fiscal 2019 de EURALO. Hablaremos con la vicepresidenta de participación de partes interesadas para nuestra región.

Antes de pasar al documento de temas candentes tendremos a nuestro orador invitado, León Sánchez, que actualmente está en la junta directiva de la ICANN. ¿Alguien desea agregar algún punto a nuestro temario o modificar alguno de los puntos que acabo de mencionar? No veo que soliciten la palabra. Perdón, antes quiero decir que todos deberían tener una tarjeta en la cual escribir su nombre. Por favor, si quieren solicitar la palabra, coloquen la tarjeta con su nombre de esta manera en posición vertical y también les pido a los participantes remotos que soliciten la palabra si así lo desean y le pido al personal que se encargue de monitorear quiénes van solicitando la palabra en la sala de participación remota, para que yo les pueda dar la palabra según la van solicitando. Muy bien. Ahora avancemos.

En primer lugar tenemos la aprobación de las actas de nuestra última asamblea general que tuvo lugar en Copenhague. Ustedes tienen un enlace a las transcripciones de esta asamblea general. Son muchísimas páginas. Debo preguntarles si consideran que la transcripción es un registro fiel de la reunión que llevamos a cabo en Copenhague. Pueden tomarse unos segundos. Perdón, deberían haber leído este documento para ver si tienen algún comentario. Yo diría que en general la transcripción es bastante fiel como registro. No noto

discrepancias muy importantes. Quisiera saber si alguien desea formular algún comentario. Parece que no. muy bien. ¿Alguien tiene alguna objeción respecto de la aprobación de estas transcripciones? No veo que soliciten la palabra. Creo que aprobamos esta transcripción por consenso.

Muy bien. Pasamos ahora entonces a nuestros oradores invitados comenzando con el presidente de ALAC, Alan Greenberg, para quien preparamos toda una celebración con una torta que tenía una vela mágica que nunca se podía apagar. Muy bien. Ahora le doy la palabra a Alan. Bienvenido. Gracias por estar en nuestra asamblea general.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. Pido disculpas por adelantado. Hay una sesión del EPDP sobre el GDPR en la sala contigua. Como el GDPR es una norma europea quizá los puedo responsabilizar a ustedes de esta situación. Perdón. Es un poquito de sentido del humor que estoy agregando. Es un placer estar aquí y soy casi el expresidente del ALAC. Se está hablando acerca de cuándo finaliza mi periodo de gestión. No queda claro si finaliza mañana a las 10:00 de la mañana cuando se renueve la junta directiva o si es al final de la reunión pero creo que tengo que estar aquí de todas maneras hasta el final del día conforme a nuestras reglas de procedimiento.

Es interesante estar en las distintas reuniones de las RALO y ver cómo enfocan los distintos temas. En EURALO, a mi criterio, se sigue el mayor nivel de formalidad y son meticulosos y quieren hacer las cosas de manera legítima o por lo menos siguiendo siempre las mismas

normas, los mismos estándares. Realmente los felicito porque es difícil hacer esto a veces en el entorno de At-Large. Si tuviera un sombrero, me lo estaría quitando en este momento frente a ustedes, como signo de admiración. Muy bien.

Estamos pasando a una etapa interesante en At-Large. Hablamos acerca de las RALO y de su rol mucho más activo en la tarea que realizamos desde hace algunos años y hemos visto mejoras significativas en los últimos años. Muy bien. De todas maneras, nos espera un desafío a futuro. La revisión de At-Large genera una serie de expectativas que serán interesantes y que tendrán resultados interesantes. Están generando expectativas en distintas partes de la ICANN. Entre ellas, la ICANN y la junta directiva para poder demostrar cómo las ALS y los individuos en las RALO están haciendo aportes significativos. Me alegra en cierto modo que no voy a tener que estar supervisando esto sino que lo voy a poder observar. Espero que sucedan cosas maravillosas y espero que ustedes lo hagan realidad. Será interesante y será un desafío al mismo tiempo. Creo que los resultados serán buenos. Creo que en la próxima revisión de At-Large nos van a decir: “¿Para qué nos tomamos la molestia si realmente todo funciona sumamente bien?” Espero que esto sea de esta manera, que lo logremos. Muy bien.

Olivier dejó de ser presidente de ALAC y dijo: “Voy a hacer una tarea más sencilla. Voy a ser presidente de EURALO” y Olivier ha dedicado muchísimo trabajo. Le ha dedicado mucho trabajo a este nuevo rol. Dejó la presidencia de ALAC y nos dijo: “Ahora me voy a relajar. Me voy a tomar las cosas de manera más sencilla”. Esto merece mi

admiración. También gracias a ustedes porque ayudan a que su tarea sea un poco más sencilla. Me gusta ver el rumbo que están tomando. Ahora me voy a la próxima sala para la reunión que está en curso. Muchas gracias. Gracias por su esfuerzo, Olivier. Gracias por el esfuerzo de todos ustedes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. También debo reconocer el maravilloso trabajo que hizo Wolf Ludwig. Él fue presidente durante nueve años en EURALO. Realmente me doy cuenta ahora de todo el trabajo que hizo y hay que agradecerle porque él me enseñó casi todas las cosas que sé en relación a cómo manejar una RALO, etc. Él me instruyó en todo esto y fue el que me ayudó a tornarme en el actual presidente de EURALO. Esa fue la primera posición o el primer puesto que tuve en At-Large. Le quiero agradecer a él. Veo que Lutz también está conectado. No lo había mencionado antes así que lo menciono ahora. Gracias, Alan. Lo invitamos a que venga a visitarnos cuando quiera.

ALAN GREENBERG: Ahora que no voy a tener nada que hacer con mi tiempo libre, seguramente los venga a visitar más seguido.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: En realidad este es nuestro primer invitado pero nuestra segunda invitada es la persona que va a remplazar a Alan. Tenía una sonrisa hoy a la mañana. A medida que transcurre el tiempo esa sonrisa se

comienza a borrar y el día de tornarse en presidenta de ALAC se está acercando. Maureen, le doy la palabra.

MAUREEN HILYARD:

Gracias, Olivier. Creo que yo ya fui presentada anteriormente. Estuve participando de algunas reuniones mensuales. Me resultaron de verdad muy divertidas e interesantes. Es interesante cuando uno puede participar de las diferentes reuniones de las RALO porque son todas muy diferentes. Al mismo tiempo, es interesante ver culturalmente los diferentes enfoques que se toman. Por otro lado, creo que algunas cuestiones a tener en cuenta son cómo visualizo yo la posición que cada uno ocupa o el lugar que cada uno ocupa en el ecosistema. Particularmente quisiera mostrarles el organigrama regional de las RALO que para mí es muy importante. Al provenir de APRALO, que como ustedes sabrán es una especie de relación colaborativa que tenemos entre el liderazgo y también entre los miembros de ALAC y que esto no es similar, lo que sucede aquí en este caso es lo siguiente. Quería señalar que me parece importante ver cuáles son los líderes sénior y quiénes en las RALO tienen una voz.

En lugar de tener el equipo de liderazgo de At-Large que aún existe, porque nosotros nos reunimos por diferentes razones, incluso en momentos donde hay que tomar decisiones. Además de esto, quiero escuchar y saber qué es lo que sucede dentro de las regiones y saber si hay cuestiones o temas que hay que plantear a nivel sénior. Para eso tenemos el equipo de liderazgo de At-Large. También hay mensajes de At-Large que se filtran a través de los líderes regionales para poder

hacer que la mayoría de la membresía participe en los grupos de trabajo. Para eso tenemos que estructurar el trabajo que llevamos a cabo dentro de At-Large en tres vías. Les voy a dar una idea un poco más general de cómo se ve esto y cómo la gente ve las diferentes actividades que nosotros llevamos a cabo dentro de At-Large teniendo en cuenta que hay cuestiones organizativas, hay cuestiones que tienen que ver con las políticas y que siempre tenemos difusión externa y participación. Las políticas y la difusión y la participación es parte del trabajo que tenemos que hacer.

Cuando hablamos de políticas en este caso estamos tomando en cuenta los debates que tenemos para poder brindar asesoramiento de política a quienes realicen comentarios. Nosotros somos un comité asesor y en realidad no desarrollamos políticas pero sí contribuimos al proceso que se desarrolla dentro de las SO. Para nosotros en el próximo año debo decir que vamos a tener aportes de EURALO con respecto a la implementación de la revisión de At-Large. También estamos trabajando en ese plan actualmente y por otro lado vamos a tener que abordar el tema de ATLAS III que, como ustedes sabrán, vamos a trabajar mucho en ese tema. Olivier también va a trabajar sobre el tema y EURALO va a recibir comentarios al respecto. Espero poder trabajar con ustedes y desde ya les agradezco.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Maureen. Con respecto a ATLAS III, debo decir que necesitamos voluntarios para poder preparar todo lo necesario para la reunión ATLAS III que se va a llevar a cabo en Montreal. No es en

nuestra región pero como usted mencionó sabemos que va a haber algunas posibilidades de viaje y para eso tenemos que hacer que nuestra región esté bien representada en esta reunión o cumbre de ATLAS. Va a ser un trabajo arduo pero también va a ser muy gratificante. Esperamos trabajar de manera más inteligente aunque no más arduamente, tal como lo señaló el presidente anterior.

MAUREEN HILYARD: Creo que ahora tengo que irme a la reunión de finanzas. No es porque no quiera seguir hablando pero tengo que irme.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Consíganos dinero entonces. Gracias por haberse tomado el tiempo para venir aquí. Iba a preguntar si había comentarios o preguntas. Veo que nos quedamos sin pantalla. ¿Alguien tiene una pregunta? Adelante, Jean Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Olivier. Gracias, Maureen. Una pregunta breve. Hace unos meses el ALAC me designó como su representante ante el IFR y desde ese entonces no me han contactado y hay unos pasos y una agenda a tener en cuenta. ¿A quién me sugieren contactar? ¿Hay alguien a quien deba contactar en particular? Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Jean Jacques. En realidad, esto se refiere a la revisión de las funciones de la IANA. ¿Alguien tiene alguna actualización al respecto?
Maureen.

MAUREEN HILYARD: No. No tengo nada en lo personal pero voy a asegurarme de que lo contacten a la mayor brevedad posible, Jean Jacques, para que usted pueda saber cuáles son los próximos pasos. Seguramente sea una cuestión en el personal.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Ahora sí la liberamos, Maureen. Vaya y consíganos ese dinero que probablemente no exista. Esperamos que usted pueda hacer un buen trabajo y lo logre. Ahora vamos a continuar. Nos encontramos en otro punto de la agenda, del orden del día. Vamos a comenzar con el informe anual de 2017-2018. Para ello quiero agradecer a Wale Bakare por tanto esfuerzo dedicado en este informe. Este informe tiene más información que el informe anterior que a su vez tiene más información en relación a otros informes. Tiene unas cinco páginas. No sé exactamente si recibimos algún comentario. Actualmente lo tenemos en pantalla. No lo voy a leer porque tiene cinco páginas. Imagino que ya lo pudieron leer todos, al menos rápidamente. Lo más importante... Les voy a decir cuáles son las diferentes partes.

Tenemos nuestras actividades con la asamblea general, la lista de representaciones. Es decir, toda la gente que tenemos en la capacitación de liderazgo, en la Academia, en el NomCom, ALAC, en el

equipo de liderazgo. Luego tenemos un breve párrafo sobre la participación de EURALO en EuroDIG. Como ustedes saben, EURALO es miembro de EuroDIG, que es el espacio de diálogo en materia de gobernanza de Internet para Europa. Después tenemos un párrafo que habla de la difusión interna y externa, las actividades de nuestras ALS, es decir, nuestras estructuras de At-Large y el grupo de trabajo pertinente. Yrjö es quien está liderando esta actividad. No hemos tenido demasiado crecimiento en la cantidad de estructuras de At-Large este año. Desde la última asamblea general ha pasado algo más de un año. Esa asamblea fue en Copenhague pero quiero darle la bienvenida al capítulo de la Sociedad de Internet de Noruega. Tuvimos que quitar la certificación a una estructura de At-Large allá por el 2017. Podría haber otros retiros de certificación. En este caso son organizaciones que ya no existen o bien que nos han notificado que ya no tienen interés en participar en el trabajo de ICANN. A veces tiene que ver con el cambio del personal o las competencias que tienen estas organizaciones.

En lo personal, me desilusionó un poco que no estemos creciendo tanto como lo hacen otras regiones. Creo que también me preocupa el nivel de participación que tienen los miembros. Si alguno tiene alguna sugerencia al respecto sobre cómo mejorar y quizá ser un tanto más pertinentes en el trabajo que hacemos y de qué manera podemos contribuir, les agradecería que compartan esos puntos de vista.

Tenemos una estructura de At-Large que actualmente está lista para ser certificada. He hablado con los representantes de esta ALS. Probablemente comiencen como usuarios individuales. Tenemos un

creciente número de usuarios individuales. Para eso quiero agradecer a Jean Jacques Subrenat, quien fue el presidente de la Asociación de Usuarios Individuales pero también al señor Roberto Gaetano, quien es el presidente actual. Voy a dejar ahora de hablar y le voy a dar la palabra a Sébastien Bachollet. Quiero también terminar con lo que tenemos aquí. Tenemos también el memorando de entendimiento con RIPE NCC. Lo firmamos el año pasado en la reunión que se llevó a cabo en Abu Dabi. Esto tiene que ver con el memorando de entendimiento para colaborar con ellos en un viaje a Marsella. Creo que Bastiaan estuvo allí y participó junto con otras personas de la comunidad.

Luego tenemos la revisión de los estatutos. Lo vamos a abordar en breve. Luego tenemos los funcionarios de EURALO y a la junta directiva. Creo que hay que agradecerles por el trabajo de este año. Los temas candentes. Esto es algo que también vamos a abordar en el transcurso de este documento. Ahora voy a dar la palabra para que hagan comentarios. Sébastien Bachollet es el primer orador de la lista. Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Voy a hablar en francés, señor Presidente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tenemos intérpretes. Estamos en el canal uno, el canal en inglés.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, señor Presidente. Algunos comentarios. Tenemos dos años. Durante el primer año Bastiaan habló de 2020-2021 al igual que Joanna fue designada por el Comité de Nominaciones. Quiero felicitar a EURALO por haber firmado el memorando de entendimiento con RIPE. Este es un momento importante para todos nosotros. Esperamos tener otros memorandos de entendimiento con otras organizaciones regionales. Finalmente, también quisiera mencionar lo siguiente. Sé lo que se dijo con respecto a las 60 personas que van a poder viajar a la reunión ATLAS III que se va a llevar a cabo en Montreal. Me gustaría expresarme de modo diferente. La cantidad va a ser financiada por la ICANN y no la gente que va a ir allí. Me gustaría que hubiese más de 60 personas que pudiesen asistir. Quizá gente que venga del área de Montreal. Quizá también podemos tener otros fondos para poder participar. 60 participantes y además otros participantes que puedan ser financiados a nivel internacional para poder asistir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Es una muy buena cosa para hablar. Es un muy buen tema, una muy buena oportunidad para patrocinar y también para dar soporte a las personas para que vayan a Montreal a la reunión ATLAS. Hoy estábamos hablando con la Sociedad de Internet. Estuve hablando con ellos. Están bastante interesados en ver algunas formas de dar financiación a más participantes para que puedan asistir a la reunión ATLAS III. Esto lo escuché de manera informal, que la Asociación de Usuarios Franceses se iba a asociar para poder financiar a las personas para que fueran a Montreal.

Como ustedes verán tengo problemas para expresarme en francés y es una vergüenza para mí. Quería agregar que si hay otras oportunidades de patrocinio para poder brindar apoyo a los participantes de la cumbre At-Large, por favor, contáctennos para poder debatirlo. Se me ocurre también pensar en las organizaciones de habla hispana que son muy sólidas en todo el mundo, especialmente en las regiones de América Latina y el Caribe. Hay una serie de oportunidades que podemos evaluar y todavía estamos con tiempo para poder preparar todas estas cuestiones. ¿Hay algún otro comentario o pregunta? John Laprise, de Estados Unidos. Sé que tenemos un problema con él pero lo vamos a aceptar de todas maneras. Vamos a aceptar que participe y le damos la bienvenida.

JOHN LAPRISE:

En representación de mi país, les pido disculpas. Me encuentro aquí en representación del grupo de trabajo de las redes sociales y en mi capacidad de presidente de ese grupo de trabajo. Queremos presentarnos en las reuniones de EURALO pero teniéndolos aquí a ustedes es una muy buena oportunidad para instarlos a ustedes y a los miembros a que por favor participen con el grupo de trabajo. Tenemos cambios en la estructura de la gobernanza del grupo de trabajo. El contenido siempre es dirigido por las RALO. Pueden ustedes participar del grupo de trabajo. Si quieren hacerlo o si tienen personas que quieran participar, por favor, contáctennos o contacten al personal para que los podamos agregar a ese grupo de trabajo. Queremos gente de EURALO y de otras RALO porque sabemos que siempre nos pueden dar más. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, John. Por supuesto, para la transcripción, estaba haciendo un chiste. No tenemos ningún problema con el país que está al sur de Canadá. Ahora sí, vamos a continuar. No veo que nadie más tenga la mano levantada. Vamos a pasar rápidamente al grupo de trabajo sobre los estatutos de EURALO. Este es un grupo de trabajo que hizo mucho trabajo. Hace muchos años que estamos trabajando en el tema. Ya ni me acuerdo qué cantidad de tiempo. El grupo de trabajo ha dedicado mucho tiempo a llamadas en teleconferencias para poder crear o redactar estos nuevos estatutos. Les voy a contar cómo fue que surgió todo esto. Con los años, los estatutos de EURALO previos fueron los que dieron origen a EURALO y se hicieron una serie de suposiciones.

Estos estatutos fueron redactados según un formato que no era el formato más sencillo. Teníamos varias cuestiones que daban lugar a ciertas discrepancias entre las RALO y la realidad. Había por un lado la teoría y por el otro lado estaba la práctica. La teoría estaba totalmente errónea en relación a esa práctica. Buscamos una manera de enmendar los estatutos. Hicimos las enmiendas necesarias y con el tiempo se tornaron más claras. [inaudible] trabajó en esto. Quedó claro que había tantas cosas para enmendar que probablemente era una mejor idea comenzar de cero. Lo que hicimos fue comenzar de cero y para eso quiero agradecerle a Florian Hule, de Austria, quien fue la persona que tomó el liderazgo de redactar y también a otros colegas. No sé si está conectada remotamente esta persona. Tenemos que verificarlo porque seguramente se hayan conectado otras

estructuras de At-Large en este momento. Florian tuvo una difícil tarea de re-redactar los estatutos teniendo en cuenta un formato que era el formato suizo que resultaba ser el más flexible y más simple para crear un estatuto para una asociación incorporada.

Hay una serie de cuestiones en los estatutos que para poder seguir este formato suizo eran importantes. Hay alguna cláusulas que quizá resulten un tanto irrelevantes para nosotros pero aun así las tenemos que tener para poder seguir este formato que se había propuesto. Nos llevó un tiempo realmente crear estos estatutos. Tuvimos varias sesiones para que se efectuaran comentarios, incluso online, durante mucho tiempo. Tomamos en cuenta todos los comentarios que fueron brindados por las estructuras de At-Large. La sesión que tenemos aquí también es para recabar sus comentarios con respecto a los estatutos. No vamos a hablar de otras cuestiones pero no los vamos a adoptar en este momento pero sí esperamos poder adoptarlos antes de que finalice el año. Nos quedan todavía dos meses antes de poder adoptarlos y antes de esto vamos a tener que hacer una votación.

¿Cómo vamos a avanzar? ¿Quieren que lo veamos línea por línea? Jean Jacques Subrenat ha levantado la mano. Vamos a darles la palabra para que se expresen. Podemos analizarlo línea por línea y terminamos a la medianoche o bien, si es que podemos, cada uno lo puede leer rápidamente y levantar la mano si tiene alguna pregunta o comentario. Jean Jacques tiene la palabra.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias, Olivier. Un comentario como alguien que participó activamente en la revisión de estos estatutos es el siguiente. Una de las tareas pendientes es tener un domicilio en Suiza. Creo que con esto quedaría finalizada nuestra tarea. Por supuesto, le agradecemos muchísimo a nuestros miembros pero tenemos un texto muy, muy bueno. Simplemente tenemos que tener un domicilio antes de hacer circular este documento y pasar a su implementación.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jean Jacques. En la versión que tenemos en los documentos de Google que está vinculada a su agenda de trabajo tenemos algunos comentarios. Tener una dirección física es importante. La dirección obviamente tiene que estar incluida. Yo no resido en Suiza. Teníamos dos opciones. Poner mi propia dirección, mi domicilio o bien la dirección de la ICANN en Ginebra. Hablamos de esto con el departamento de asuntos legales de la ICANN. Dado que EURALO es independiente de la ICANN, tiene su memorando de entendimiento con la ICANN pero no es parte de la organización de la ICANN se nos aconsejó que probablemente sería mejor tener un domicilio distinto del de las oficinas de la ICANN. Yo con todo gusto puedo incluir mi domicilio y el próximo presidente tendrá que ver cómo solucionar esto. Quizá con una ALS con sede en Suiza o con un miembro que esté en Suiza o a través de un tercero. No hace falta llegar a este punto en este momento. Este sería el domicilio propuesto en este momento.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Olivier. Con respecto al domicilio, si bien agradezco su sugerencia de brindar su domicilio personal me permito sugerir también ver la posibilidad de alquilar un domicilio físico a un costo mínimo. Unos pocos euros o francos suizos al año. Simplemente sugiero esa posibilidad porque es como exponer a alguien, si se quiere. Podemos, con este domicilio, mantener esta dirección sin tener que hacer cambios de domicilio cuando se cambie de un presidente a otro.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jean Jacques. Es una muy buena idea entonces. Lo dejamos como acción a concretar. Buscar alternativas de domicilios físicos en Suiza, lo cual incluye casillas de correo postal, etc. ¿Alguna otra pregunta o algún otro comentario? Muy bien. ¿Hay alguien que desee leer todo el documento renglón por renglón? Yeşim, ¿tenemos alguna pregunta de alguien en participación remota?

YEŞİM NAZLAR: Annetta Muehlberg pide la palabra en la sala de adobe.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Annetta Muehlberg tiene la palabra.

ANNETTA MUEHLBERG: Muchas gracias. Agradezco la propuesta de Jean Jacques. Creo que no es lo mejor tener un domicilio personal. Por supuesto, le agradezco su oferta, Olivier, pero creo que podríamos tener un domicilio oficial que sería mejor. Me suena un tanto extraño alquilar porque qué hacemos.

Por ejemplo, las Islas Caimán pertenecen a Europa. ¿Alquilamos una oficina allí? Esto lo digo a modo de broma. Me parece una buena idea. Con respecto al dinero, creo que en los estatutos de la ICANN hay una muy buena propuesta. Creo que sería sensato para cualquier estructura a futuro tener un tesorero. Me gustaría agregar entonces esa propuesta para nuestros estatutos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Annetta. En la versión previa de los estatutos teníamos un tesorero porque EURALO recibía fondos de sus operaciones de la ICANN esencialmente. No tenía una cuenta bancaria. Esto era necesario. Era necesario tener un tesorero. Si usted plantea la posibilidad de tener un tesorero, entonces abrimos la sesión para comentar sobre esta última propuesta. Vittorio Bertola tiene la palabra.

VITTORIO BERTOLA: Disculpen por no haber participado. ¿Por qué no tenemos que tener la dirección de la oficina de la ICANN si somos independientes y luego surge el tema de la cuenta bancaria y recibir fondos de la ICANN? Me parece un poco contradictorio. ¿Cómo podemos ser independientes y tener esa cuenta bancaria?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, es muy válido su comentario. Yeşim.

YEŞİM NAZLAR: Gracias, Olivier. Les recuerdo a quienes están conectados por vía telefónica que silencien su teléfono cuando no tomen la palabra. Si no, tenemos eco en la sala de reuniones. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yeşim. Pensé que iba a responder la pregunta de Vittorio. Es demasiado difícil. Pensé que estaba con el departamento de Asuntos Legales y que le estaban dando información directa. Vittorio, vamos a posponer el tratamiento de su comentario. Tenemos otra acción a concretar que es solicitarle mayor aclaración al departamento de Asuntos Legales acerca de la cuenta bancaria, lo cual es importante sin duda. Tengo que formular la pregunta con exactitud y luego el departamento de Legales me va a dar una respuesta de un renglón. Trabajemos posteriormente sobre este tema. La pregunta, obviamente, apunta al fundamento de no tener un domicilio que sea el domicilio de las oficinas de la ICANN pero al mismo tiempo tampoco tenemos una cuenta bancaria porque nos provee fondos la ICANN. Creo que de esa manera podemos redactar la pregunta.

Muy bien. ¿Alguna otra pregunta o comentario sobre estos estatutos que son tan interesantes? No los veo muy entusiasmados. Avancemos. Gracias a Florian nuevamente por haber avanzado con esta tarea gigante, titánica. Espero que antes del final del año hayamos resuelto este tema. Ahora tenemos el grupo de acción de participación de las ALS de EURALO. Le voy a dar la palabra a Yrjö Länsipuro quien preside ese grupo con bastante éxito.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Buenas tardes. Me llamo Yrjö Länsipuro. Veo que la mayoría de los miembros de este grupo de acción se encuentra presente, ya sea aquí en la sala o mediante participación remota. Esta podría ser una reunión de este grupo de acción y podríamos quedarnos aquí sin ir a la gala de esta noche. No, no. Es una broma.

Hasta ahora, este grupo de acción tiene por objetivo hacer que participen las ALS y los miembros individuales en las tareas de desarrollo de políticas de la ICANN. Después de algún tiempo y de cierto esfuerzo, lo que hicimos fue lo siguiente. Ahora tenemos una tabla de expertos con nombres de expertos que nos indican justamente quiénes son las distintas personas con conocimiento especializado en las ALS y entre los miembros individuales también a los cuales les gustaría participar en distintos procesos sobre determinados temas.

Utilizamos esta tabla en algunas oportunidades cuando hubo que presentar comentarios en las declaraciones de ALAC. Tenemos que actualizar esta tabla. También verificar si cumple con el GDPR porque ahora esta tabla tiene carácter público. Vamos a continuar con este trabajo.

También espero que podamos ver la otra cara de esta moneda, cómo trabajan las ALS porque todos son actores participantes en el modelo de múltiples partes interesadas y en sus actividades en los países donde son activas estas ALS. Si bien estas actividades a veces no guardan mucha relación con la ICANN y su misión y su ámbito de incumbencia, aun así son valiosas para la ICANN. Es valioso tener en

las comunidades locales de múltiples partes interesadas gente en el terreno que se siente parte de la ICANN porque quieren ser nuestras ALS. En nuestras futuras reuniones, quizá podríamos ver qué es lo que sucede a nivel de campo, en el terreno, in situ con las ALS y ver cómo sus actividades pueden ser de ayuda para la ICANN. Con todo gusto responderé sus preguntas. También recibiré sus ideas, sus sugerencias para poder activar a estas ALS y a estos miembros individuales para que participen todavía más.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yrjö. ¿Alguien tiene preguntas o comentarios sobre el grupo de acción de participación de estructuras At-Large? Sébastien Bachollet, tiene la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, Olivier. La tarea realizada por este grupo de acción es excelente. Debemos preguntarnos cómo mantener este grupo porque Yrjö y su equipo no pueden hacer todo solos. No pueden abordar a todas las ALS y a todos los miembros individuales. Las ALS y los miembros individuales tienen que hablar acerca de su trabajo que es clave para las RALO y para los usuarios. Nuevamente, les agradezco su trabajo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quería agregar algo más. Como dije usted, esta tabla tiene que ser actualizada. Además, las ALS tienen que actualizar sus competencias. No solo de sus representantes sino de lo que hacen. Por ejemplo, si en

su organización hay personas que tienen conocimientos sobre el GDPR, entonces hay que incluir sus nombres porque nos podrían ayudar o podrían hacer aportes cuando redactemos una declaración sobre el GDPR por ejemplo. Tenemos que actualizar esta tabla de competencias. Solo podemos hacerlo si ustedes nos ayudan. Ustedes pensarán: “Bueno, cuando uno tiene muchas competencias, lo llaman todo el tiempo”. Bueno, no se preocupen porque no es que estén firmando un contrato para que ser llamados todo el tiempo. La idea es tener un mejor panorama en lugar de enviar 10 veces el mismo correo electrónico a la lista para que contesten tres voluntarios, porque solamente tres ALS tienen las competencias, podemos hacer solicitudes de colaboración más específicas a cada miembro individual y a cada ALS.

JOANNA KULESZA:

Soy nueva miembro de ALAC. Estoy aquí para aprender y para formular preguntas bastante generales sobre la estrategia y sobre la difusión externa. Yo soy polaca. Vengo de Polonia. Creo que identifiqué correctamente una lista de miembros de EURALO. No hay miembros de Polonia en esa lista. Quizá me equivocó. Corrijanme, por favor. Me pregunto si se realizan tareas de difusión externa en ese país. Si tienen planes de llevarlas a cabo, con todo gusto los voy a ayudar.

En segundo lugar quisiera saber si hay un grupo de usuarios finales al cual estamos apuntando. Yo trabajo en el sector académico. Me concentro en ese sector. Trabajo con Vittorio en la red [GigaNet], donde nos conocimos. Si estamos apuntando a esa área, con todo

gusto les voy a brindar mi ayuda. También hablamos acerca de este tema. La sociedad civil, las organizaciones de la sociedad civil, ¿están también en nuestro radar? Esas son mis preguntas. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Joanna.

YRJÖ LÄNSIPURO: Muchas gracias por sus preguntas. Me atrevería a decir desde ya que queremos actualizar esta tabla. Con todo gusto recibimos su ayuda en cuestiones relacionadas con la ICANN en Polonia. Cuando usted menciona el sector académico y las universidades podemos aprovechar toda la investigación que se realiza sobre cuestiones relativas a la ICANN y a los usuarios finales. Aprovechar todo ese trabajo en las universidades, en los institutos de investigación y, por supuesto, no nos vamos a transformar en investigadores pero los resultados están disponibles y las investigaciones también. Podemos contactar a estas casas de altos estudios y llegar a estos recursos que son muy valiosos para nuestro trabajo. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yrjö. Muchas gracias, Joanna. Usted viene de un país en el cual no tenemos estructuras At-Large. Usted creía que iba a trabajar para ALAC pero creo que la acabamos de contratar para que haga difusión en Polonia también. Sería fantástico.

JOANNA KULESZA: Sí, es mi destino.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Creo que es muy importante tener presente que uno de nuestros objetivos es tener una estructura At-Large, por lo menos una estructura At-Large, en cada país de nuestra región y del mundo también. Por eso podemos focalizarnos en Polonia. Espero que usted tenga más éxito del que nosotros tuvimos. Seguramente así será.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sébastien. No veo que nadie solicite la palabra. Tenemos que avanzar. Estamos 15 minutos demorados. Espero que podamos tratar todos los temas pendientes. Muy bien. No veo que nadie solicite... Perdón, Bastiaan Goslings tiene la palabra.

BASTIAAN GOSLINGS: Muchas gracias. Con respecto a esta lista de expertos que está un poco desactualizada, muy bien, ¿podemos transformar esto en una acción a concretar? Es decir, actualizar esta lista y que queden las acciones a concretar. Yo lo puedo editar. ¿Puedo editar esto a título personal? ¿Cada uno puede editar la lista o quiere que haya una persona que centralice esta actualización?

YRJÖ LÄNSIPURO: Creo que es una muy buena idea pasarlo a nuestra lista de acciones a concretar y en cuanto a la edición creo que se hace de manera centralizada pero podemos hablarlo con el personal.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Tomamos nota del ítem de acción a concretar. Vamos a avanzar con el siguiente punto del orden del día que tiene que ver con el programa de difusión externa regional y la estrategia. Probablemente Matthias nos quiera dar una actualización. Matthias, usted tiene la palabra para actualizarnos al respecto.

MATTHIAS HUDOBNIK: No sé cuánto tiempo tengo pero voy a ser breve. Quiero contarles sobre nuestras actividades y sobre algunos hechos y algunas cifras. Como mencionamos en nuestro grupo del subcomité, siempre tratamos de mejorar la difusión externa en la región y también reducir los costos enviando gente local a los IGF locales porque seguramente necesitan alguna capacitación. Asistimos a los IGF de Finlandia, Ucrania, Suiza, Alemania y Portugal. Esto fue en 2017. También participamos de EuroDIG y en un IGF. En comparación con el 2018, tenemos tres lugares y vamos a enviar una persona al IGF este año. Esto implica una reducción en las vacantes y para el 2019 solamente habrá tres lugares también.

Vamos a hablar de los eventos. Nosotros comenzamos con una sesión de difusión externa sobre la NCUC en esta reunión de la ICANN que fue muy exitosa. Luego participamos en la semana de la gobernanza de

Internet en Bruselas. Ya habíamos participado en este evento. Dado que tenemos menos vacantes disponibles, quizá no podamos participar en la próxima oportunidad. Otro evento es el CPDP. También la conferencia en Bruselas sobre protección de datos. También recibimos apoyo de la ICANN.

Otro evento importante es la Escuela de Verano de Gobernanza de Internet. Es interesante. Yo fui alumno de esto. Participé. Es un evento muy exitoso también para las asociaciones individuales. Tenemos varios miembros que realmente están muy activos. También tenemos el evento República. Yo participé también este año. Hay mucha gente joven. No es un evento de múltiples partes interesadas pero aun así esto reúne a varias de las partes interesadas y también es una posibilidad de tener más participantes para nuestra región.

En EuroDIG lo que hicimos fue tratar de maximizar las vacantes de viaje y probablemente tengamos la posibilidad de asistir. Finalmente, hubo un evento en África del Norte. Probablemente podamos participar en los próximos años en ese evento. No sé si hay alguna pregunta. Con esto culmina mi participación. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Matthias. Usted mencionó que la asociación de usuarios individuales de EURALO participó. Le voy a dar la palabra al representante, a Roberto Gaetano para que nos cuente. Hubo un incremento significativo en la cantidad de usuarios individuales. Probablemente nos pueda contar cuál fue este crecimiento y qué actividades se están llevando a cabo en este momento.

ROBERTO GAETANO: El último recuento son 45 miembros y 6 observadores. Los observadores son personas que no califican para ser miembros plenos porque no son ciudadanos europeos ni residentes. No residen en Europa pero que, de alguna manera, quieren contribuir específicamente. Tenemos dos observadores de Georgia y uno de Armenia que han expresado su deseo de participar en las actividades europeas en lugar de las actividades de la región de Asia-Pacífico.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Roberto. Veo que Annetta Muehlberg ha levantado la mano. Luego le voy a dar la palabra a Joanna. Por lo general, siempre damos la palabra primero a la gente en la sala y luego a la participación remota pero ahora vamos a hacer a la inversa. Adelante, Annetta.

ANNETTA MUEHLBERG: Gracias, Olivier. Gracias, Matthias, por haber hecho la presentación. Me gustaría hablar del CROP y la difusión externa en relación al IGF. Hay pocos en Europa desafortunadamente. Resulta un poco tarde porque el IGF de Alemania se va a llevar a cabo en noviembre este año pero el próximo año vamos a tener el IGF global en Europa y en Berlín, en Alemania. Esto es algo que podemos agregar a la lista. Creo que deberíamos hacer una lista de los IGF regionales de Europa. Esa sería mi propuesta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Annetta. Levanten la mano. ¿Cuántos de ustedes aquí participan en los IGF locales? A ver, uno, dos... Unos cuantos. Cuanto más espero, más manos se levantan. ¿ISOC CAT participa de los IGF locales? El IGF Catalán. Por favor, use el micrófono.

ORADOR DESCONOCIDO: El IGF se va a llevar a cabo la próxima semana en Madrid.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces sí participa.

ORADOR DESCONOCIDO: No, no participo pero quiero decirle que sí se va a llevar a cabo. La ISOC no es ningún patrocinador del IGF.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Sé que hay mucha gente que participa, que muchas estructuras de At-Large y miembros individuales participan en los IGF locales y también en eventos locales. Tenemos algunos fondos a discreción para poder hacer otros eventos en caso de que se quiera hacer por ejemplo una recepción o por ejemplo si se quiere tener alguna especie de material para poder promover la participación de los miembros en cada parte del mundo. Si les interesa, por favor, avisenos. Tenemos una suma anual asignada que está destinada a esto. Le voy a dar la palabra a Joanna, a Sébastien y a Roberto. Adelante, Joanna.

JOANNA KULESZA:

Matthias mencionó el CPDP. Esto es una invitación. También hay un panel que se ha creado para este evento en el 2019 y con gusto me gustaría debatir con usted los detalles. Esto está pendiente. Podemos todavía presentarnos. Hay mucha probabilidad que esto se lleve a cabo. Me gustaría hablar con usted con respecto a los detalles de la difusión externa.

Hay otro evento también. Seguramente vamos a armar una lista de eventos que nos van a ayudar en la difusión, yo hablé con Julia, que creo que también está representando. Vamos a participar en los eventos de las TIC en Holanda. Esto también va a ser otra oportunidad para hacer difusión externa en relación a la ICANN y también hay otros eventos que con gusto voy a compartir con ustedes para que Polonia participe más todavía.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias. Adelante, Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Gracias, Olivier. Tengo una pregunta y una sugerencia. La sugerencia es la siguiente. Parece que hay muchos eventos a nivel local y probablemente tendríamos que capacitarnos para hacer difusión externa en los eventos locales. No es necesario que alguien vaya a ese lugar si es que ya hay una ALS en ese lugar. Al mismo tiempo, ha que tener cierto entrenamiento para saber cómo hacer esta difusión. También tengo una pregunta que es la siguiente. ¿Quiénes de ustedes

participan en el IGF de París? ¿Quién va a ir a París? Sería este IGF un elemento muy interesante. Nos vamos a reunir en París y me gustaría saber quién va a asistir al IGF de París.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: A ver, que levante la mano quien vaya a participar del IGF en París. Parece que hay unas cuantas personas también que van a ir. Adelante, Roberto Gaetano.

ROBERTO GAETANO: Yo tengo que reunirme con alguien durante dos minutos. Voy a ausentarme en los próximos minutos pero Jean Jacques, que está en línea, será el otro representante de la asociación hasta que yo regrese.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Roberto, por el comentario. Mencionamos esta necesidad de hacer difusión local. Tenemos aquí una bolsa con folletos en francés, en alemán, en ruso, en español, en inglés. Varios idiomas. Después vamos a repartirlos en caso de que necesiten algún folleto para los eventos locales. No les pido que se lleven cientos de folletos pero sí algunos para satisfacer las necesidades de las que estamos hablando.

MATTHIAS HUDOBNIK: Quiero agradecerle por su contribución y con gusto después vamos a debatir los detalles. Sébastien, también estoy totalmente de acuerdo con lo que usted dice. No es cuestión de enviar a una persona. Creo

que hay muchas ALS locales que también pueden hacer difusión y hay que tratar de convencer a estas personas para que lo hagan. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Matthias. Estábamos hablando de la estrategia de difusión externa. Aquí tenemos a Jean Jacques Sahel, quien es el vicepresidente de participación de las partes interesadas de Europa occidental, toda Europa, hay varias partes de Europa. Tenemos Europa oriental y también Rusia aquí representadas por Alexandra Kulikova. Es la segunda vez que me confundo, Alexandra. Aunque ya la saludé tres veces es la segunda vez que me equivoco. Perdón. Alexandra Kulikova, de Rusia. Ahora sí voy a darles la palabra a ustedes.

JEAN-JACQUES SAHEL: Espero que no me llame usted Jean Jacques Subrenat.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Me podría dirigir a usted como Jean Jacques Subrenat porque usted también es JJS.

JEAN-JACQUES SAHEL: Sí, a mí también me confunde. Gracias a todos por invitarnos. Gracias por los comentarios. Ya estuvimos debatiendo el tema durante la semana. Hemos abordado alguno de estos temas. Matthias tiene una lista muy interesante que acaba de mencionar. Quizá podemos hacer un resumen para todos aquellos de ustedes que no han participado de los debates. Lo que hacemos en el departamento de difusión externa y

participación dentro de la ICANN es lo siguiente. Básicamente hay un doble objetivo. En primer lugar creamos conciencia sobre lo que es la ICANN para todos aquellos que tengan un interés y luego, entre este público en general, lo que tratamos de hacer es tener una participación más profunda para aquellos que quieran formar parte de las partes interesadas o del modelo de partes interesadas. La idea es que puedan tener una participación activa dentro de la ICANN. Por ejemplo, para ello participamos en un IGF, ya sea dando un discurso o siendo parte de un panel. Hablamos de la ICANN. A veces vamos a algo un poco más profundidad como por ejemplo una sesión de capacitación para entrenar a las personas sobre cómo participar en la ICANN.

Les voy a contar un poco para que sepan qué es lo que hacemos. Esto es también parte de lo que acaba de describir Matthias. Mirando la lista que tienen aquí, me parece que como dije es una muy buena lista. Nosotros participamos en varios IGF y nos gustaría también trabajar más con At-Large y sus organizaciones a nivel local. Sébastien mencionó algo muy interesante que también nos puede ser muy útil. Esto es lo siguiente. Tenemos muchas estructuras de At-Large en Europa. Vemos que no todos están aquí pero seguramente haya más a nivel local y podemos participar o relacionarnos con ellas cuando vayamos a los eventos locales. Estoy de acuerdo con EURALO en cuanto a que hay que tener una reunión de resumen después de la reunión ICANN63 para poder analizar todo el plan estratégico de difusión externa que ya está avanzado en EURALO para ver cuáles son

las actividades futuras y probablemente también para continuar con el debate.

Creo que para el evento de República que se lleva a cabo en Berlín tenemos a Annetta, que es un miembro local. Probablemente allá podremos trabajar porque nos interesa participar. Si es así, lo podemos hacer. Este es simplemente un ejemplo pero es una forma de planificar. Por eso nosotros tenemos esta reunión regular con ustedes. No sé si les parece que analicemos todos los temas. Yo con gusto lo hago pero creo que no tenemos tiempo. Ya hicimos varias actividades conjuntas con los miembros de At-Large. Nos encantaría continuar con esto. Sí, sigamos trabajando. Estoy de acuerdo con ustedes en cuanto a que hay más oportunidades pero las podemos discutir luego. Ahora le voy a dar la palabra a mi colega Alexandra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Alexia, Natalia.

ALEXANDRA KULIKOVA: Buenas noches. Soy Alexandra Kulikova. El nombre de mi región es Europa oriental y Asia central. No es Rusia mi región. Es un poco confuso en realidad. Lo que estamos tratando de hacer es reducir esta confusión pero veo que hay gente que sigue confundida. La región cubre Europa occidental y Asia central. También la región del Cáucaso. Antes de que me olvide, hay un pequeño error con respecto al evento del DNS. En realidad, se lo informo para que lo tengan en cuenta. Gracias por hacer un seguimiento de esta información. Este es el único

evento liderado por la ICANN en la región que les da una idea de cuánto tenemos que seguir trabajando para poder estar a la altura del resto o a la altura de las otras regiones.

Es importante prestar atención a esto. Esto se hace para la industria del DNS. Son dos días completos donde se debaten temas técnicos y de políticas. Fue muy exitoso en Ucrania hace dos años y después pasó a Bielorrusia. Ahora se va a llevar a cabo en Moscú, en Rusia. Había participación remota patrocinada por la ICANN. Por favor, no duden en participar con nosotros si así lo desean para poder entender un poco mejor cuáles son los temas que se debaten dentro de esa parte del mundo y en esa comunidad en particular.

No quiero dedicar tanto tiempo a esto porque quiero decir otras cosas en relación a la estrategia que está alineada con lo que Jean Jacques había descrito. Quiero agregar que tenemos esta cuestión de la confianza. Quizá no sea un tema tan importante en Europa occidental. La ICANN tiene una postura concreta, sólida en este sentido. Es un buen lugar para comenzar todo tipo de participación. En Europa oriental y Asia central es algo distinto. Hay diferentes matices. Resulta un desafío crear esta confianza. Esto no se compone únicamente de ir a un evento y contarle a la gente sobre lo que hace la ICANN o cómo funciona el sistema. Es otro tipo de trabajo. Es abordar algunas cuestiones que ocurren a nivel operativo, a nivel de contacto. Incluso a un nivel existencial porque la gente simplemente no entiende por lo general qué tipo de trabajo hacemos. Hay una serie de trabajos serios y fundamentales que hay que hacer para poder establecer las bases antes de seguir trabajando y avanzando. Por eso yo menciono este

tema de la confianza y creo que tenemos que ser tan fluidos y neutrales como sea posible.

En cuanto a la participación, obviamente hay una cuestión interna y externa. Es decir, tenemos que estar allí con todas las actividades relacionadas con la creación de capacidades y aquí hay que tener en cuenta que hay diferentes capacidades, diferentes niveles. También de manera interna, es decir, traer esto a la comunidad de la ICANN.

En cuanto a la membresía de EURALO, debo decir que es más que modesta. Definitivamente a mí me interesa mucho tener una cooperación más estratégica. Gracias, Olivier, por el comentario. Voy a tomar esto en cuenta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tengo más para ofrecerle.

ALEXANDRA KULIKOVA: Voy a dejar entonces algo de espacio en mi valija también para otras cuestiones. Esto va más allá de dar folletos. Tiene que ver con otras cuestiones. El CROP es un punto a favor pero creo que hay otras cuestiones y también nos ayudaría mucho en esa parte del mundo. Otro evento del cual quiero hablarles se llama TLD Con. Esto sucede en Europa y Asia central. Se llevó a cabo en Letonia el año pasado y se va a llevar a cabo el próximo año en Lituania. Aquí esperamos tener la participación de diferentes comunidades. Esta es una plataforma muy respetada que ya hace unos siete años que ha sido implementada por

los ccTLD de Rusia pero también se cuenta con la participación de otros representantes de los cc. Creo que esto también debe estar en su lista y también es una oportunidad para llegar a las universidades.

Además, me gustaría mencionar algo que está relacionado con otra cuestión. Hoy hablamos del GDPR pero también del presupuesto. Todos nos encontramos con presiones y tenemos que ver de qué forma podemos aprovechar de mejor manera nuestra porción o la porción que nos corresponde. Esto nos ayuda a comparar para que ustedes entiendan de qué manera estructuramos el trabajo. En Europa oriental y en Asia central el punto de partida está mucho más atrás porque cuando hablamos de las prioridades hay demasiadas cosas que tenemos que tener en cuenta. Hay tantas cosas que la ICANN puede hacer y que estamos intentando hacer que cuando pensamos qué hay que hacer primero, la gente se pierde. Perdón, Olivier. Deme unos minutos más.

Para eso decidimos crear un piloto con una encuesta que va a comenzar en la reunión de Barcelona que tiene como objetivo la creación de capacidades para la participación. Hay muchas otras actividades pero estamos focalizados en la creación de capacidades. Es una encuesta muy breve pero sugerimos a los participantes que traten de dar prioridad o de indicar cuál es el nivel de prioridad en cuanto a la creación de capacidades que brindamos. Tenemos por un lado el conocimiento, las habilidades personales que resultan clave para, por ejemplo, las políticas. Estos, como dije, son pilotos que se están lanzando en mi región y en la región de África.

Mi problema en realidad en esta etapa es que esto estuvo abierto durante una serie de semanas pero seguirá abierto para poder ver cómo avanza. La idea es ver cuáles son las respuestas y cuál es la forma que adquieren los resultados. A mí me gustaría ver cuál es la tendencia de prioridades en relación a esto. Como dije anteriormente, el debate de los resultados de esa sesión de difusión externa el domingo da como resultado que es muy difícil para las personas establecer prioridades en relación a las cosas que podríamos hacer.

Es bueno que estén al tanto de cómo avanzamos con este estudio. Seguramente va a ser un buen ejercicio para nosotros conocer la opinión de la comunidad sobre cómo dar prioridad a nuestro trabajo. Esta es otra oportunidad de participación. Tenemos que tratar de hablar con los miembros de la comunidad para que nos indiquen qué hacer. Seguramente vamos a tener datos más sólidos pero esto es simplemente para darles una idea de cuáles son los desafíos que enfrentamos y también será interesante comparar estos resultados y ver lo que sucede en otras regiones. Manténganse al tanto de todo esto. Con gusto voy a responder las preguntas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alexandra. Muchas gracias, Jean Jacques. Desafortunadamente, tenemos un tiempo acotado. Dado que este es un proyecto en curso, vamos a continuar hablando con ustedes con mayor frecuencia. En primer lugar, muchas gracias por todo lo que han compartido con nosotros porque no tenía idea ni siquiera de la mitad de las acciones que realizan para esta región. Espero que las personas

aquí presentes puedan participar en estas teleconferencias posteriores y en las instancias de seguimiento, sobre todo respecto de que las ALS y los miembros individuales puedan trabajar con ustedes a nivel local. Creo que es importante. Creo que es importante tener el apoyo de la ICANN. Sé que siguen viajando por toda Europa. Siempre los veo a los dos en la región y a veces quizá puedan agregar a sus viajes a algún país el contacto con alguna ALS a nivel local.

Con Sébastien, recientemente, fuimos a Bulgaria, a Sofía. Nos encontramos con nuestras estructuras locales allí. Les sorprendió un poco nuestra visita pero pudimos hacerlo. Tenemos un capítulo de Cataluña también que es muy bueno. Muy bien. Tenemos que avanzar. Tenemos un orador invitado. Tenemos el documento de temas candentes de EURALO. Tenemos que actualizar nuestros temas candentes para este año. Es un documento digital y básicamente tenemos que hacer un nuevo ciclo con este documento. Obviamente, no lo vamos a hacer aquí ahora. Simplemente teníamos que formular este anuncio. Nuestros intérpretes continúan con nosotros. Ahora le voy a dar la palabra a León Sánchez, que es el miembro de la junta directiva de la ICANN seleccionado por At-Large. Dicho esto, León, le doy la palabra. No le podemos asignar una hora. Sí algunos pocos minutos. Por favor, en primer lugar, muchas gracias por estar aquí con nosotros durante toda nuestra asamblea general. Entiendo que usted está muy ocupado como miembro de la junta directiva. Dígales a sus colegas que no lo esperen en el día de hoy.

LEÓN SÁNCHEZ:

Voy a aprovechar los servicios lingüísticos y voy a hablar en español. Primero, gracias, gracias por invitarme, Olivier. Sí, estamos ocupados los miembros del Board pero nunca tan ocupados como para no estar con nuestra comunidad. Eso es lo primero para nosotros. Les agradezco que me hayan invitado, la oportunidad de estar aquí con ustedes.

Quiero felicitarlos por el trabajo que han hecho. He escuchado con atención lo que han estado discutiendo, los informes que han presentado y me da mucho gusto ver los resultados que ha tenido el equipo dirigido por Yrjö en cuanto a engagement. Me da mucho gusto. Obviamente, desde el Board quisiera ofrecer el apoyo que yo pueda brindar para apoyar estos esfuerzos y continuar con los mismos. Vimos cómo el tema presupuestal que recientemente se aprobó tuvo recortes importantes en cuanto a las asignaciones para viajes del programa CROP, etc. escuchando a la comunidad, se logró reinstaurar parte de estos fondos. Obviamente, seguiremos haciendo el esfuerzo para que estos fondos no solo no decrezcan sino que se incrementen en los siguientes presupuestos anuales.

Para esto es muy importante su participación dentro de los comentarios a los planes presupuestales. Existe un proyecto en el que probablemente estemos hablando de que ahora la preparación de los presupuestos se lleve a cabo en el transcurso de dos años para permitir una mayor participación de la comunidad que puedan comentar con mucho mayor detalle sobre los diferentes rubros y que en ese orden de ideas podamos como Board obviamente incorporar

esos comentarios y reflejar en el documento que se someta a aprobación las necesidades que estamos escuchando. Sí, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Tenemos un problema técnico. No lo pueden escuchar a usted en inglés en la participación remota. Es una vergüenza que yo tenga que decirlo. Me gustaría que los participantes remotos que no reciben la interpretación simultánea puedan pasar al inglés pero creo que tenemos un problema técnico.

LEÓN SÁNCHEZ: No hay problema, Sébastien. No tiene que disculparse. Es una dificultad técnica que tenemos como comunidad. Yeşim.

YEŞİM NAZLAR: Perdón por interrumpir. Tenemos audio en inglés y también en español y en francés. Cualquier participante del Adobe Connect, sé que está Annetta, Jean Jacques Subrenat, en la sala de Adobe Connect, cualquier participante que haga clic en el audio en inglés. Van a poder escucharlo a usted y van a poder escuchar la interpretación en inglés.

LEÓN SÁNCHEZ: Hagamos una prueba, qué les parece. ¿Hacemos una prueba? A ver si Jean Jacques nos indica si nos puede recibir en inglés. Jean Jacques, ¿puedes escuchar en el canal en inglés ahora en el Adobe Connect? Si no, con mucho gusto cambio nuevamente a inglés. ¿Perdón? Okey.

Dice que sí. Perfecto. Muy bien. Muy bien. No tuvimos que cambiar a inglés, Sébastien.

Me voy a apurar. Me da mucho gusto ver la tabla de competencias que tienen donde agrupan las capacidades que tienen las diferentes ALS dentro de EURALO. No me queda la menor duda de que es una RALO con muchísimo conocimiento, muchas capacidades técnicas y en otras áreas. Los felicito y creo que es algo que tenemos que aprender en otras RALO, particularmente en LACRALO que es el origen del que yo vengo. Creo que tenemos muchas cosas positivas que copiarles.

Otra cosa positiva es también la incorporación de miembros individuales a través de esta ALS que tienen ustedes de miembros individuales. Es algo que hemos venido discutiendo en LACRALO también y que existe también en otras RALO. Creo que ustedes tienen ya muy madurado el concepto y muy bien aterrizado. Insisto, creo que son un ejemplo para muchas otras RALO en las que todavía no tenemos este tipo de mecanismos pero que pronto estaremos incorporando. Como ustedes saben, esta fue una de las observaciones principales de la revisión de At-Large. Obviamente, ustedes ya han cumplido con la recomendación que se hizo por parte de quien realizó la revisión de At-Large. Aquí tenemos que ponernos al corriente en las otras regiones.

En cuanto a GDPR, sin duda creo que siendo la RALO donde se origina la legislación, sus comentarios y sus aportaciones son muy valiosos. Por favor, hágannos llegar por lo pronto a través de los miembros que representan a ALAC en el EPDP. Obviamente, en su momento a través

de los comentarios que se puedan hacer de manera pública cuando se abra el periodo de comentarios.

Para cerrar, nada más agradecerles nuevamente la invitación, la oportunidad de estar aquí y felicitarlos por esta doble cobertura que logra la RALO a través de las ALS por un lado y a través de la ALS que incorpora a miembros individuales por otro. Creo que eso proporciona un abanico muy completo de cobertura que permite incorporar y representar mejor a los usuarios de su región. Los felicito. Muchas gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, León. Realmente se nos está acabando el tiempo. ¿Alguien tiene alguna pregunta acuciante para León? León, ¿se tiene que ir enseguida?

LEÓN SÁNCHEZ: Siempre estoy disponible. Tan solo me tienen que mandar un mensaje y estoy a su disposición.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Se lo agradezco. No puedo poner dos palabras juntas. No me imagino lo que deben estar pasando los intérpretes. Vamos a pasar al último punto de nuestro temario: “Otros temas a tratar”. No veo a nadie que solicite la palabra. Perdón, Erich Schweighofer.

ERICH SCHWEIGHOFER: Disculpas por no estar aquí. Tuve una reunión del NomCom. Tenemos un equipo en nuestro centro y estamos disponibles para toda pregunta sobre los estatutos. Les pido disculpas por no haber estado presente. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Erich, por esta aclaración. También le agradecemos a Florian. Se postuló como voluntario para esta tarea gracias a usted. Dicho esto, quiero agradecerles a todos su participación en esta asamblea general. Espero que haya sido fructífera para ustedes, que hayan aprendido. Espero seguir en contacto con ustedes para seguir trabajando en conjunto pero antes de dar por concluida la sesión quiero agradecer a nuestro personal, sobre todo a Silvia, Gisella, Yeşim, Evin por hacer esta posible esta asamblea.

Por último, a nuestros intérpretes. Estuvieron dedicándonos 25 minutos más de su tiempo. Muchísimas, muchísimas gracias a nuestros intérpretes. Al personal técnico también, al equipo técnico, que está todavía con nosotros en la sala, que ha sobrevivido también. Ahora sí, les agradezco a todos, a los participantes remotos también. Buenos días, buenas tardes, buenas noches donde quiera que estén. Muchas gracias. Esta sesión ya está concluida. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]